



Oh Aisha, ciertamente mis ojos duermen pero mi corazón no.

Narró Abu Salamah Ibn 'Abd Ar-Rahman que preguntó a Aisha -Allah esté complacido de ella-: "¿Cómo era la oración del Mensajero de Allah -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- en Ramadán?" Dijo: "No hacía el Mensajero de Allah -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- en Ramadán ni en otros meses más de once raka't (unidad de la oración). Hacía cuatro raka't muy largas y de manera excelente. A continuación hacía cuatro raka't muy largas e inmejorables también. Después hacía tres". Dijo Aisha: "Y le dije: Oh Mensajero de Allah, ¿Acaso vas a dormir antes de hacer el witr?" Y dijo: "Oh Aisha, ciertamente mis ojos duermen pero mi corazón no".

[Hadiz auténtico (sahih)] [Registrado por Al-Bujari y Muslim]

Es conocido que el Profeta -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- hacía qiyam al lail (oración voluntaria de noche), en Ramadán y en los otros meses. Y sabiendo esto, Abu Salamah preguntó sobre el qiyam al lail en Ramadán. ¿Acaso era su oración -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- en Ramadán igual que en otros meses? Con respecto a la cantidad de raka't ¿Era igual o diferente? A lo que Aisha -Allah esté complacido con ella- respondió que no había diferencia entre su oración en Ramadán y su oración en otros meses, pues hacía durante todo el año la cantidad de once raka't sin añadir ninguna. Después le explicó cómo era la oración cuando dijo: "Hacía cuatro". Quería decir que hacía dos raka't y taslim (decir al salam alaykum), y dos raka't y taslim. Pues Aisha -Allah esté complacido con ella- explicó esto en otro hadiz, que se encuentra registrado en el libro de Muslim, cuando dijo: "El Mensajero de Allah -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él- hacía cuando acababa de hacer la oración del isha hasta el fayr once raka` t, haciendo el taslim después de cada dos raka` t y al final hacía una raka' (witr). Y así también su dicho -la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él-: "La oración de la noche es de dos en dos". Hadiz sobre el que hay acuerdo. "Así que no preguntes sobre su excelencia y cuánto tiempo duraban" es decir, no preguntes sobre cómo eran, pues ciertamente eran excelentes y perfectas en cuanto a la calidad de la recitación y lo largo del ruku' y el suyud. Así también era las otras cuatro, que hacía de dos en dos. Y no preguntes sobre su excelencia y perfección en cuanto a la calidad de su recitación, lo largo del qiyam, el ruku' y el suyud. "A continuación hacía tres". De esto se entiende que las hacía seguidas sin separación, y a continuación hacía taslim en la última raka'. Aunque en la otra narración de Aisha explica que hacía el taslim después de hacer dos raka't y que hacía una raka' de witr, por lo que esto muestra que separaba entre las tres con un taslim. "Dijo 'Aisha: Entonces dije: Oh Mensajero de Allah, ¿Acaso vas a dormir sin hacer el witr? Y dijo: "Oh Aisha, ciertamente mis ojos duermen pero mi corazón no". Y el significado de que su corazón -la paz y las bendiciones de Al-lah sean

con él- no duerme es que no se ausenta como se asientan sus ojos durante el sueño, sino que percibe y siente todo, por ejemplo la observancia y precisión del tiempo. Y por eso, la visión de los profetas se considera Revelación.

<https://sunnah.global/hadeeth/es/show/11268>

النجاة الخيرية
ALNAJAT CHARITY

